



## جنگ کامپیو ترها

### نهادی دی برای بشریت

کنترل نیروهای رقیب موجود نیازمند یک سیستم کنترل خودکار می‌باشد. هدف قرار دادن موشکهای قاره‌پیما از طریق ماهواره‌های هم‌اند به کار گیری سلاحهای ضد ماهواره‌ای به مدت زمان کوتاهی حدود ۳۰۰-۵۰۰ ثانیه نیازدارد. تصمیم گیری جهت پاسخگویی به آغاز عملیات نظامی، از طریق کامپیو ترها انجام خواهد گرفت. با توجه به چنین اقدامات مقابله‌ای، به علت کمی وقت تصمیم گیری طرف مقابل نیز بوسیله کامپیو ترها گرفته خواهد شد. نتیجه چنین عملیاتی، «جنگ کامپیو ترها» می‌باشد که در بهترین حالت فقط رهبران دو طرف مقابل را از شروع یک دوره عملیات نظامی مطلع خواهند نمود.

اما آیا چنین «استقلالی» منجر به وقوع جنگ هسته‌ای خارج از کنترل نخواهد شد؟ دقیقاً چه عواملی ممکنست منجر به تصمیم گیری کامپیو ترها یک طرف جهت اقدام به شروع عملیات جنگ هسته‌ای شوند، بدون آنکه زمینه‌های کافی برای اینکار بوجود آمده باشدو یا حتی ممکنست بعلت اشتباہی در زمان صلح پیش آید؟ در این رابطه عوامل بسیاری را باید مدنظر قرارداد که در زیر فقط بعضی از آن‌ها مطرح شده‌اند.

□ سیستم ایستگاههای فضائی که پایه‌های مادی جنگ ستارگان را تشکیل می‌دهند میلیون‌ها میلیون عنصر را شامل می‌گردد و بسیار غیر واقع پیانه است اگر انتظار ورد که تمامی این عناصر بدور از هر گونه اشتباہی عمل نمایند. ترجیه رفع این مشکل از طریق تکنیکهایی چون تکرار و روش‌های معینی در داده‌برداری اطلاعات، امکان پذیر می‌باشد، اما بطور کلی امکان اشتباہ عمل جدی سیستم را نمی‌توان نادیده انگاشت.

خصیصه عاری از اشتباہ بودن این کامپیو ترها که شامل دهها میلیون داده‌ای بوده که طی سالیان دراز بوسیله هزاران برنامه‌ریز توسعه داده می‌شوند، نیز در واقع مردود می‌باشد.

□ در بازی شطرنج حرکتی که در یک لحظه بنظر درست و بجا می‌آید ممکنست منجر به باختن بازی شود، اما این موضوع تنها پس از دوازده حرکت مشخص خواهد شد.

بر نامه ریزی عملیات جنگ هسته ای فضایی و سیستم های موشکی در مقابله، به میزان وسیعی بستگی به آن دارد که نحوه عمل طرف مقابل بدرستی حدس زده شود (و این ممکن است چندین سال پیش از يك وضعیت جنگی واقعی انجام گیرد)، مفهوم واژه «حدس زدن» رادر اینجا باید دقیقاً فهمید، زیرا طرف مقابل نه تنها استراتژی اش را پنهان می کند، بلکه سعی خواهد کرد که رقیب خود را بفریبد.

ضعف عملیات نظامی برنامه ریزی شده نه تنها یعلت پایه های تزلزل آن بوده که بر اساس خدمت در بازه نحوه عمل احتمالی طرف مقابل بنا نهاده شده است، بلکه یعلت وجود تعداد بی شمار متغیر هایی است که با هر گونه تغییر ناشی از وضعیت واقعی نظامی، بطور عظیم و ناگهانی افزایش می یابد.

اگر بعنوان مثال يك سیستم فضائی شامل چهل ماهواره بوده و قرار بر این باشد که طرف مقابل ده ماهواره را نا بود کند، تعداد انواع عملیات نظامی، مت加وز از ۳۵۰ میلیون می باشد. اگر به تعداد ۱۵ فقط يك عدد افزایش یابد؛ شماره متغیر هایی را که باید در این «بازی شترنج» مورد نظر قرار داد، به يك بليون افزایش می یابد.

● این مسئله نیز مشکلات تکنیکی متعددی را بوجود می آورد. فقط يك نمونه از این مشکلات را در اینجا می آوریم. يك سیستم مقابله بايد قادر باشد طی سالیان دراز و حتی دهه های متعددی عمل نماید و این مسئله، حاچیگزینی واحد های جداگانه و مختلف آنرا اجتناب ناپذیر می سازد، زیرا این واحدها به نحوی از اتحاد عبارد تکامل یافته و در تکنولوژی ساخت آنها تغییراتی بوجود آید و این نتایج همواره قابل پیش بینی نیستند.

در سال ۱۹۶۵، هنگامیکه سینیه فضایی شوروی بنام وسخود ۱۲ مرحله تکیلی پروازش را می گذراند (این زمانی بود که آلسکی لوثونوف بعنوان اولین انسان پا به فضا نهاد)، سیستم خود کار آن به هنگام مانور فرود درست بعد از شروع عملیات از کارافتاد و معلوم شد که نشستن سفینه به زمین طبق برنامه ریزی قبلی امکان پذیر نیست. البته این واقعه نتایج فاجعه آمیزی بهمراه نداشت زیرا از قبل تدارکاتی جهت فرود سفینه بطریق غیر خود کار پیش بینی شده بود.

موضوع از این قرار بود که در سفینه موتورهای بسامیست جهت یاساب و مسلح به دریچه های نیتروژن فشرده تبیه شده بود و آنها به نحوی عالی عمل نمودند. اما عملکردن چند دشمن ثانیه با زمان پیش بینی شده تفاوت داشت، در يك پرواز واقعی، تجهیزات خود کار این تغییر و تفاوت را به عنان اشتباه عمل خطرناکی می پنداشتند.

نمونه ذکر شده بخوبی نشان دهنده نیاز به يك سری آزمایشات کامل و همه جانبه می باشد. اما در واقع این گونه آزمایشات کامل و همه جانبه در يك سیستم جنگی فضائی غیر ممکن است. برای مثال، فرض کنید که سیستم A به منظور دفع و پس زدن يك هزار موشک بوسیله B، مستقر شده باشد. طرف A برای آزمایش سیستم خود، باید ترتیب برتاب هزار موشک را از محدوده مرزهای طرف B به سمت محدوده مرزهای خودش بدهد. پوچ بودن

و بیهودگی چنین شرطی کاملاً واضح است  
با این حال برای آنکه عمق وسعت  
خطیری را که از جانب جنگ ستارگان  
برای بشریت وجوددارد، نشان دهیم می‌توان  
بطور افسانه‌ای فرض نمود که تمامی این  
مشکلات قابل حل می‌باشند، بدین معنی که  
کامپیوتراهای دو سیستم رقیب عاری از  
هر گونه اشتباه بوده و در عملکرد عناصر  
مختلف آن خطأ و اشکالی وجود نداشته باشد.  
هنچین می‌توان فرض نمود که هیچیک از  
طرفین متخاصل مایل نیستند که به محض  
دیدن علایمی که حاکی از آمادگی  
شروع عملیات و یا حتی نشانگر آغاز  
واقعی عملیات نظامی از طرف دیگر باشد  
پلا فاصله جنگ هسته‌ای را آغاز نمایند.



تنه مشکلی که قابل حل نیست نداشتند اطلاعات از طرف مقابل می‌باشد.  
حال بینیم چه وقایعی می‌تواند پیش آید، اگر سیستم A بنحوی اطلاع یابد که سیستم  
B عملیات مقدماتی را آغاز نموده، آن سیستم نیز می‌باید بنوبه خود شروع به عمل  
نماید، البته بدون آنکه وارد یک جنگ هسته‌ای بشوند، زیرا این امکان وجود دارد که  
اعمال وکشهای طرف B واقعاً اشتباه تفسیر و برداشت شده باشد. سیستم A تنها پس از  
چندین بار دریافت علایم خطمری تواند خود را ملزم به شروع عملیات نظامی سازد، هر چند  
بدون آنکه ضرورتاً سلاحهای اتمی را مستقیماً بکار گیرد. هدف اینگونه پاسخ تسلیم یجی  
به کنشهای طرف مقابل، راهندادن به امکان وقوع تصادفی یک جنگ هسته‌ای می‌باشد.  
برای روشن تر نمودن این تفکرات کلی می‌توان یک فرض واقعی نمود. فرض کنید  
که برنامه‌ریزان سیستم A یکسری عملیات همزمان را در برنامه‌شان بگنجانند که این عملیات  
موجب بوجود آمدن شش علامت خطر مهم شوند. در نتیجه سلسله عملیاتی به ترتیب زیر انجام  
خواهد گرفت:

- اگر یک علامت دیده شود، مشاهدات باید افزایش یابد؛
- اگر دو علامت دیده شود باقی عملیات مقدماتی جهت انتقال به حالت آمادگی  
جنگی انجام پذیرد؛
- اگر سه علامت مشاهده گردد، باید حد متوسطی از آمادگی ایجاد گردد؛
- اگر چهار علامت مشاهده شود، بالاترین حد آمادگی باید بوجود آید؛
- اگر پنج علامت دیده شود، عملیات نظامی بدون بکار بردن سلاحهای اتمی می‌باید  
آغاز گردد (بطور مثال: نابودی تعدادی از ماهواره‌های سیستم B)؛

- اگر شش علامت همزمان باهم دریافت گردد، مسلمًا جنگ هسته‌ای را بدنبال خواهد داشت.

قطع این علامت خطر (یا کاهش تعداد آنها) به قطع طرحهای مقابله‌ای منجر می‌گردد اگر احیاناً فقط در دریافت کنشهای سیستم  $B$  اشتباہی رخ داده بود، هنگامیکه علامت خطر قطع گردند و یا اینگونه تفسیر گردند (زیرا این علامت ممکنست بعلت پسیده‌های نادر بوجود آمده باشد که در طبیعت و فضای وجود دارند)، سیستم  $A$  به حالت اولیه خود باز خواهد گشت. سیستم  $B$  نیز می‌باشد براساس استوار و ثباتی مشابه بوجود آید.

این منطق ساده ظاهراً از عامل تصادف در وقوع یک جنگ هسته‌ای جلوگیری می‌کند در هر حال ثبات و پایداری سیستمهای  $B$  و  $A$  بطور جداگانه بهیچ وجه نباید با پایداری و استحکام سیستمی مرکب از ایندو یعنی سیستم  $B + A$  بزرگ یکسان فرض شود. زیرا ایندو سیستم دقیق یکدیگر هستند و راه اندازی و تنظیم هر یک از آنها طی عملیات مستقلی انجام می‌گیرد. علاوه بر این هر دو سیستم عملیات شان را در نهایت پنهانکاری از یکدیگر انجام می‌دهند. تختیین «اتحاد عمل» آنان بصورت یک سیستم بزرگ‌هنگامی بوجود می‌آید که آنان وارد یک حالت جنگی بشوند، اولین عملیات مشترک آنان در همان اولین شرایط جنگ و در گیری آغاز خواهد شد و تختیین آزمایششان می‌تواند شکل عملیات نظامی بخود گیرد.

فرض کنید که یک پدیده‌جouی نادر، یا واقعه‌ای اتفاقی در فضای خارج کره زمین و یا عاملی دیگر به عنوان علامت خطر، هر چند نه خیلی جدی، به سیستم  $A$  دریافت گردد. این سیستم ابتدا فقط اولین اقدامات جهت انتقال به حالت آمادگی جنگی را به عمل خواهد آورد. اما سیستم  $B$  از این اقدامات اولیه اطلاع یافته و بلا فاصله عملیات مقابله‌ی را آغاز خواهد کرد. حال دیگر در اطلاعات دریافتی از جانب سیستم  $A$  دو علامت خطر بطور همزمان وجود دارد که علامت دومی بدون شک در ارتباط با پدیده‌های فضائی و یا رعدوبرق نیست بلکه در اثر اقدامات واقعی سیستم  $B$  می‌باشد سیستم  $A$  قدمی دیگر بر می‌دارد و این موجب نگرانی باز هم بیشتر سیستم  $B$  می‌شود. در اینجا اطلاعاتی که به سیستم  $A$  می‌رسد هشدار دهنده‌تر خواهد بود و این‌زمانه متقابلاً پاسخ خواهد داد. آماده‌سازی جنگی هردو سیستم بهمن و ار و سریعاً افزایش یافته و ممکنست منجر به جنگ هسته‌ای شود. چنین است امکان واقعی شروع «بی‌دلیل» عملیات نظامی منتج از مشاهدات دوچانه و دو سیستم خودکار کار آمدی که هر یک بطور جداگانه دارای ثبات واستواری بوده ولی قادر به جلوگیری از توسعه سریع روند عملیات نظامی که تنها در اثر یک یاد و علامت ناچیز بوجود می‌آید، نیستند. دقیقاً بدین طریق است که امکان شروع جنگ بدون آنکه مشاوره‌ای باز هر ان سیاسی و یا نظامی انجام گیرد، وجود دارد. ممکن است بعنوان اعتراض مطرح شود که احتمال یک چنین انتباط و همزمانی رویدادهای وحیم و فاجعه‌باری بسیار کم است. در پاسخ باشد گفت که اگر خواننده این سطور سعی کنند که احتمال تولد خود و نه حتی برادران و خواهران احتمالی اش را محاسبه نموده و نیز احتمال تولد و آشناشی پدر و مادر خود و سپس پدر و مادر آنها، غیره و ذاتیک را مورد نظر قرار دهند، بلا فاصله در خواهد یافت که احتمال تولد خود وی عملاصغر می‌باشد. در صورتیکه او هم اکنون در حال خواندن این سطور می‌باشد.



ترازدی سفینه فضائی چالینجر<sup>۱</sup> در ایالات متحده نیز حاکی از احتمال زیاد و عیرقابل پیش بینی اشتباه عمل بلکسیستم فضائی است که اعتقاد بر آن بوده که کاملاً مطمئن و قابل اعتماد می باشد. باید در نظر داشت که سیستم کامپیوترا سفینه های فضایی و بیچیدگی ساختاری آن ها بهیچ وجه با ساختار فوق الماده بیچیده بکار برده شده در سیستم فضائی جنگ ستارگان و یا با ساختارهای بغرنج قرار گاههای جنگی مسلح به لیزر و سایر سلاحها قابل مقایسه نیست، در نتیجه، حوادث و اشتباه عملها و انفجار موادی که پایه و اساس سیستم جنگ ستارگان را تشکیل می دهد، بسیار محتمل می باشد و بهیچ وجه روشن نیست که این حوادث، اشتباه کاریها و انفجارها چگونه از طرف نیروهای رقیب *B* تفسیر می شود.

مشاهدات دو جانبه و متقابل دو سیستم در مقابله با یکدیگر می تواند بلا فاصله پس از آغاز عملیات، نتایج انتحاری در برداشته باشد، امکان وقوع این فاجعه طی سالیان متعددی گذشته وجود داشته است و اگر روزی روی دهد به احتمال زیاد دیگر هر گز تکرار نخواهد شد، زیرا حیات ببروی کرده زمین نابود خواهد شد. برای جلوگیری از رویداد چنین فاجعه عظیمی، مردم باید برای خلخ سلاح متحداشوند، در غیر اینصورت کامپیوتراهای «منفکر»ی که بشر خود بوجود آورده باهم متحداشده و بشریت «بی فکر» را نابود خواهد ساخت.

## ترجمه آذر ساحل

۱. Challenger